



GUBOX

Kutia "Ex d" prej metali të lehtë, kapsulim rezistent ndaj presionit

Seria 8265/0 Kuti boshe

Seria 8265/4 Njësi komandimi, Instalimi në kutinë "Ex e"

Seria 8265/5 Njësi komandimi

Pasqyra e lëndës

1	Informacione të përgjithshme	3
1.1	Prodhuesi	3
1.2	Informacione për manualin e përdorimit	3
1.3	Dokumente të tjera	3
1.4	Konformiteti me normat dhe përcaktimet	3
2	Simbolet e përdorura	3
3	Udhëzimet e përgjithshme për sigurinë	4
3.1	Ruajtja e manualit të përdorimit	4
3.2	Udhëzimet për sigurinë	4
3.3	Modifikimet dhe ndryshimet	5
3.4	Versionet e veçanta	5
4	Përdorimi i parashikuar	5
5	Të dhënat teknike	5
6	Transporti dhe magazinimi	11
7	Instalimi	12
7.1	Dimensionet/dimensionet e montimit	12
7.2	Kushtet e instalimit	16
7.3	Montimi dhe gjendja e përdorimit	16
7.4	Lidhja elektrike	18
8	Vënia në punë	21
9	Operimi	21
9.1	Funksioni	21
10	Mirëmbajtja parandaluese, mirëmbajtja dhe mënjanimi i defekteve	22
10.1	Mirëmbajtja parandaluese	22
10.2	Pastrimi	22
10.3	Udhëzime për riparimin	22
11	Hedhja	22
12	Aksesorët dhe pjesët e këmbimit	23

1 Informacione të përgjithshme

1.1 Prodhuesi

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Germany

Tel.: +49 7942 943-0
Faks: +49 7942 943-4333
Internet: r-stahl.com
Email: info@r-stahl.com

1.2 Informacione për manualin e përdorimit

Nr. i identifikimit: 274632 / 826560300210
Numri i publikimit: 2022-06-23-BA00-III-sq-11

1.3 Dokumente të tjera






Informacione të tjera për t'u mbajtur parasysh mund të merren nga dokumentet e caktuara më poshtë:

- Lista e pajisjeve
- Skema e qarkut

1.4 Konformiteti me normat dhe përcaktimet


Konformiteti me normat dhe përcaktimet mund të merret nga certifikatat përkatëse dhe deklarata EC e konformitetit. Këto dokumente mund të kërkohen në faqen tonë të internetit r-stahl.com.

2 Simbolet e përdorura


	Shenja e udhëzimit: Përshkruan udhëzimet dhe rekomandimet.
	Shenja paralajmëruese: Rrezik nga pjesët përçuese të tensionit!
	Shenja paralajmëruese: Rrezik nga atmosfera potencialisht shpërthyes!
	Shenja paralajmëruese: Rrezik nga sipërfaqet e nxehta!
	Shenja paralajmëruese: Rrezik i përgjithshëm

AL

8265/0, 8265/4

Simboli	Kuptimi
NB 0158 <small>16338E00</small>	Vendi i caktuar për mbikëqyrjen e cilësisë.
 <small>02198E00</small>	Pajisje e certifikuar sipas identifikimit për ambientet potencialisht shpërthyesë.

8265/5





Simboli	Kuptimi
CE 0158 <small>05594E00</small>	Identifikimi CE sipas direktivës aktuale të vlefshme.
 <small>02198E00</small>	Pajisje e certifikuar sipas identifikimit për ambientet potencialisht shpërthyesë.

3 Udhëzimet e përgjithshme për sigurinë

3.1 Ruajtja e manualit të përdorimit

Manuali i përdorimit duhet lexuar me kujdes dhe duhet ruajtur në vendin e montimit të pajisjes. Për përdorimin sipas rregullave duhen mbajtur parasysh të gjitha dokumentet e bashkëlidhura të furnizimit, si dhe manualet e përdorimit të pajisjeve për lidhje.



3.2 Udhëzimet për sigurinë

 PARALAJMËRIM	
	<p>Përdoreni pajisjen vetëm për qëllimin e lejuar të përdorimit!</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Për dëmet që krijohen nga përdorimi i gabuar ose i palejuar, si dhe nga mosmbajtja parasysh e këtij manuali përdorimi, ne nuk mbajmë asnjë përgjegjësi. ▶ Pajisja lejohet të vihet në punë vetëm në gjendje të padëmtuar.
 PARALAJMËRIM	
	<p>Asnjë punim i paautorizuar në pajisje!</p> <p>Instalimi, mirëmbajtja, riparimi dhe mënjanimi i defekteve duhet të kryhen vetëm nga personeli i autorizuar dhe i trajnuar në mënyrën e duhur.</p>

Gjatë instalimit dhe funksionimit mbani parasysh sa më poshtë:

- Dëmtimet mund ta bëjnë jo efektive mbrojtjen ndaj shpërthimit
- Rregulloret kombëtare dhe lokale të sigurisë
- Rregulloret kombëtare dhe lokale të shmangies së aksidentit
- Rregulloret kombëtare dhe lokale të montimit dhe instalimit
- Rregullat e pranura gjerësisht të teknologjisë
- Udhëzimet për sigurinë të këtij manuali përdorimi
- Vlerat specifike dhe kushtet nominale të punës të etiketës së parametrave dhe të skedës së të dhënave
- Tabelat e udhëzimeve shtesë në pajisje

3.3 Modifikimet dhe ndryshimet

 PARALAJMËRIM	
	Modifikimet dhe ndryshimet në pajisje nuk janë të lejuara. Për dëmtimet që krijohen nga modifikimet dhe ndryshimet, ne as nuk mbajmë përgjegjësi dhe as nuk kemi detyrime për garanci.

3.4 Versionet e veçanta

Versionet e veçanta mund të devijojnë nga paraqitjet e përshkruara këtu për shkak të opsioneve shtesë/të ndryshme të porosisë.

4 Përdorimi i parashikuar

Kutitë përdoren për ndërtimin e njësive të kontrollit të motorit, për kutitë e kontrollit dhe kutitë e terminaleve. Ato janë të përshtatshme për montimin e pajisjeve matëse dhe për njësitë e kontrollit specifike të klientit.

Nëpërmjet kësaj teknike përdorimi i pajisjeve që lëshojnë shkëndija mundësohet në zonën 1 dhe zonën 2. Komponentët që integrohen janë pajisje elektrike të zakonshme dhe pajisje komutimi, të cilat projektohen dhe instalimi i të cilave bëhet sipas dëshirave të klientëve.

Një kuti e veçantë mund të montohet si komponent në njësitë e kontrollit "Ex e".

Një përdorim tipik është montimi i çelësit ndërprerës rë qarkut për mbrojtjen e motorit në kutitë shpërndarëse të qarkut të ndriçimit dhe ngrohjes.

Për hyrjen direkte të linjave në kuti janë të mundura hyrjet e kablove dhe të linjave që janë rezistente ndaj presionit dhe shpimit ose vrimat me fileto për lidhjen e tubit.

Për hyrjen indirekte të linjave përdoren hapësirat e lidhjes "Ex e", p.sh. seria 8146 dhe 8150.

5 Të dhënat teknike

Mbrojtja ndaj shpërthimit

Globale (IECEX)

Gaz dhe pluhur

8265/0: IECEX PTB 07.0027U 8265/4: IECEX PTB 07.0028U
8265/5: IECEX PTB 07.0029




8265/0: Ex db eb IIC Gb
8265/4: Ex db eb [ia Ga] [ib] IIC Gb
8265/5: Ex db eb ia [ia Ga] ib IIC T6 ... T4 Gb



8265/0: Ex tb IIIC Db
8265/5: Ex tb IIIC T80 °C, T95 °C, T130 °C Db

Evropa (ATEX)

Gaz dhe pluhur

8265/0: PTB 06 ATEX 1023 U 8265/4: PTB 06 ATEX 1076 U
8265/5: PTB 06 ATEX 1077

8265/0:  II 2 G Ex db eb IIC Gb
8265/4:  II 2(1) G Ex db eb [ia Ga] [ib] IIC Gb
8265/5:  II 2 G Ex db eb ia [ia Ga] ib IIC T6 ... T4 Gb

8265/0:  II 2 D Ex tb IIIC Db
8265/5:  II 2 D Ex tb IIIC T80 °C, T95 °C, T130 °C Db

Të dhënat teknike

Seksioni tërthor nominal	Kutia	Seksioni tërthor
	Madhësia 1 Madhësia 2 Madhësia 3 Madhësia 4	maks. 95 mm ²
Tensioni nominal i punës U _e	Madhësia 5 Madhësia 6	maks. 120 mm ²
	Standardi:	1000 V
Rryma nominale e punës I _e	I veçantë:	10 kV – në varësi nga hyrjet e përdorura të linjave ose zbatimet apo nga pajisjet përkatëse të instaluar.
	Kutia	Rryma
Klasa e mbrojtjes	Madhësia 1 Madhësia 2 Madhësia 3 Madhësia 4	maks. 160 A
	Madhësia 5 Madhësia 6	maks. 250 A
Kutia	Mbani parasysh etiketën e parametrave dhe skedën e të dhënave të pajisjes!	
	sipas IEC/EN 60079: IP54 pa unazë O IP65 me unazë O EPDM -50 ... +60 °C IP66 me unazë O silikon -60 ... +60 °C sipas IEC/EN 60529: IP66 me unazë O	
Alumin, pa bakër (i qëndrueshëm ndaj ujit të detit) AL Si7Mg0,3 sipas EN 13195 Gjatë kontaktit direkt me ujin e detit rekomandohet një lyerje.		

AL

Të dhënat teknike

Humbja e energjisë dhe klasa e temperaturës

Kutia	Zona e temperaturës së mjedisit			
	Klasa e temperaturës T6		Klasa e temperaturës T5	
	maks. +60°C	maks. +40°C	maks. +60°C	maks. +40°C
Madhësia 1 pa lyster	13 W	27 W	22 W	38 W
Madhësia 1 e lyster	16 W	35 W	28 W	49 W
Madhësia 2 pa lyster	18 W	40 W	35 W	58 W
Madhësia 2 e lyster	23 W	52 W	45 W	75 W
Madhësia 3 pa lyster	23 W	58 W	52 W	85 W
Madhësia 3 e lyster	26 W	75 W	67 W	110 W
Madhësia 4 pa lyster	38 W	85 W	72 W	130 W
Madhësia 4 e lyster	49 W	110 W	93 W	169 W
Madhësia 5 pa lyster	49 W	117 W	96 W	190 W
Madhësia 5 e lyster	63 W	152 W	124 W	247 W
Madhësia 6 pa lyster	58 W	138 W	115 W	205 W
Madhësia 6 e lyster	75 W	179 W	149 W	266 W

Plotësimi maksimal me vrima

Plotësimi maksimal me vrima metrike për çdo anë të kutisë

Kutia	Plotësimi maksimal me vrima metrike për çdo anë të kutisë								
	M20 x 1,5	M25 x 1,5	M32 x 1,5	M40 x 1,5	M50 x 1,5	M63 x 1,5	M75 x 1,5	M90 x 1,5	M105 x 1,5
Madhësia 1	3	1	1	1	-	-	-	-	-
Madhësia 2	3	2	2	1	-	-	-	-	-
Madhësia 3	8	4	3	2	1	1	1	-	-
Madhësia 4	16	9	6	4	3	1	1	-	-
Madhësia 5	18	9	8	5	3	2	1	1	-
Madhësia 6	28	16	12	8	5	3	2	1	1

AL

Të dhënat teknike

Plotësimi maksimal me vrima Conduit

Plotësimi maksimal me vrima Conduit për çdo anë të kutisë

Kutia	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
Madhësia 1	2	1	1	1	-	-	-	-
Madhësia 2	2	2	1	1	-	-	-	-
Madhësia 3	5	3	2	2	1	1	-	-
Madhësia 4	10	6	5	4	3	2	-	-
Madhësia 5	12	9	6	5	3	2	1	1
Madhësia 6	18	12	8	6	6	3	2	1

Vrima me hapësirën e lidhjes

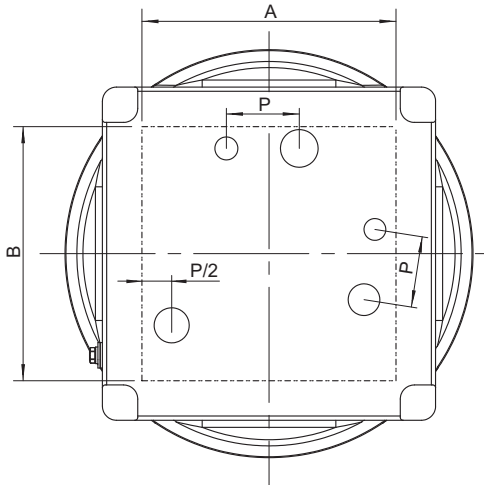
Vrimat maksimale të lejuara me fileto për kalimet e linjave dhe realizimet e aktivizimit për çdo anë të kutisë

Madhësia e filetës *)	M10 x 1	M15 x 1,5	M16 x 1,5	M20 x 1,5	M24 x 1,5	M33 x 1,5	M42 x 1,5	M48 x 1,5	M56 x 1,5
Madhësia 1	3	2	2	1	1	1	-	-	-
Madhësia 2	3	2	2	1	1	1	-	-	-
Madhësia 3	7	4	4	3	3	2	-	-	-
Madhësia 4	20	12	12	8	7	4	3	2	1
Madhësia 5	28	15	15	10	8	6	3	2	1
Madhësia 6	43	20	20	15	11	8	4	3	2

*) Fileto sipas ISO 965-1/-3, klasa e tolerancës mesatare ose më e lartë. Janë të mundura edhe lloje të filetosh që përkojnë me kërkesat sipas IEC/EN 60079-1, tabela 3 dhe 4.

Në llogaritjen e filetove që gjenden midis filetove të dhëna në tabelë, plotësimi maksimal orientohet sipas filetosh tjetër më të madhe të specifikuar në tabelë.

Instalimi në dysheme dhe tavan



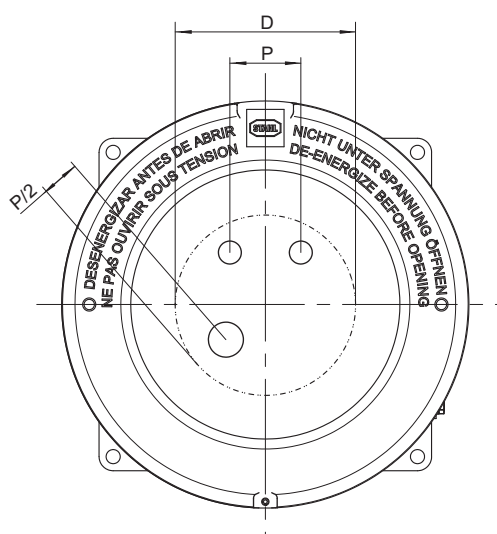
12807E00

Sipërfaqja për instalimin në dysheme		
Kutia	Gjatësia A në mm	Gjerësia B në mm
Madhësia 1	60	45
Madhësia 2	84	68
Madhësia 3	112	96
Madhësia 4	120	152
Madhësia 5	180	80
Madhësia 6	200	148

Numri maksimal i hyrjeve me fileto në dysheme (NPT/NPSM)												
Madhësia	NPT			NPSM			NPT			NPSM		
	1/2"	3/4"	1"	1/4"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	2"	2 1/2"	3"	
Madhësia 1	2	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	
Madhësia 2	2	2	2	1	1	1	1	1	-	-	-	
Madhësia 3	3	3	3	1	1	1	1	1	1	-	-	
Madhësia 4	5	5	5	2	2	2	2	1	1	1	-	
Madhësia 5	5	5	5	2	2	2	2	1	1	1	-	
Madhësia 6	5	5	5	2	2	2	2	1	1	1	1	

AL

Numri maksimal i hyrjeve metrike në dysheme					
Madhësia	M10 x 1,5; M14 x 1,5; M15 x 1,5; M16 x 1,5	M20 x 1,5; M24 x 1,5; M25 x 1,5	M32 x 1,5; M33 x 1,5; M36 x 1,5	M40 x 1,5; M42 x 1,5; M48 x 1,5; M50 x 1,5; M56 x 1,5; M63 x 1,5	M75 x 1,5
Madhësia 1	2	1	1	–	–
Madhësia 2	2	1	1	1	–
Madhësia 3	3	2	1	1	–
Madhësia 4	4	2	2	1	–
Madhësia 5	4	2	2	1	–
Madhësia 6	5	3	3	1	1



12806E00

Sipërfaqja për instalimin në tavan	
Kutia	Diametri D në mm
Madhësia 1	75
Madhësia 2	107
Madhësia 3	143
Madhësia 4	191
Madhësia 5	208
Madhësia 6	208

AL

Numri maksimal i hyrjeve me fileto në tavan (NPT/NPSM)			
Madhësia	3/4 ... 1/4" NPSM	1" NPSM	1 1/4" NPSM
Madhësia 1	1	–	–
Madhësia 2	2	–	–
Madhësia 3	3	–	–
Madhësia 4	5	–	–
Madhësia 5	8	3	3
Madhësia 6	8	3	3

Numri maksimal i hyrjeve metrike në tavan		
Madhësia	M10 x 1,5; M14 x 1,5; M15 x 1,5; M16 x 1,5; M20 x 1,5	M24 x 1,5; M25 x 1,5
Madhësia 1	2	1
Madhësia 2	3	2
Madhësia 3	5	3
Madhësia 4	7	5
Madhësia 5	8	8
Madhësia 6	8	8

6 Transporti dhe magazinimi

- Transporti dhe magazinimi janë të lejuara vetëm në paketimin origjinal.
- Pajisjet janë të thata dhe duhen ruajtur pa u tronditur.

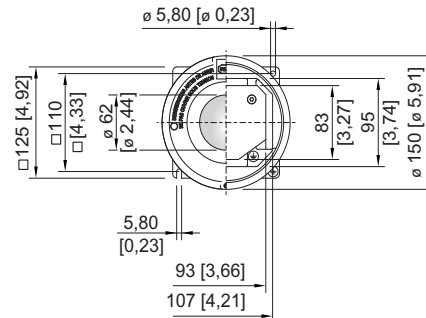
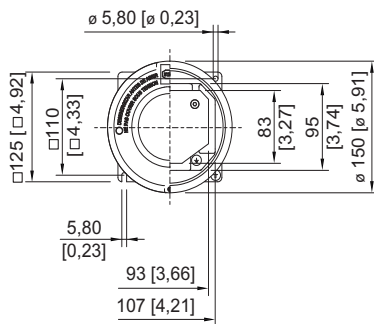
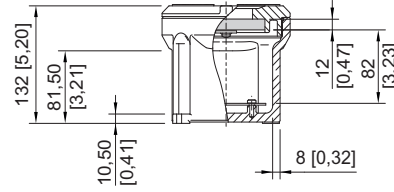
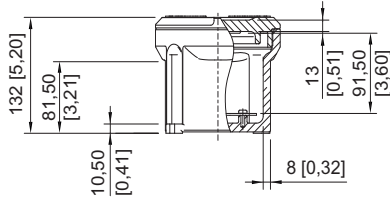
AL

AL

7 Instalimi

7.1 Dimensionet/dimensionet e montimit

Vizatimet e dimensioneve (të gjitha dimensionet në mm [inç]) – Rezervohet e drejta e ndryshimeve

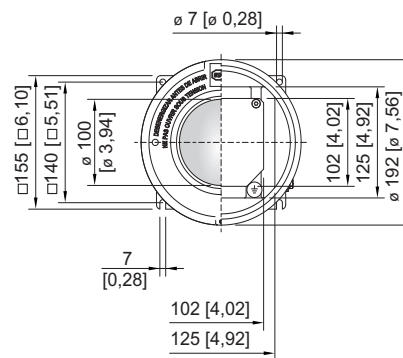
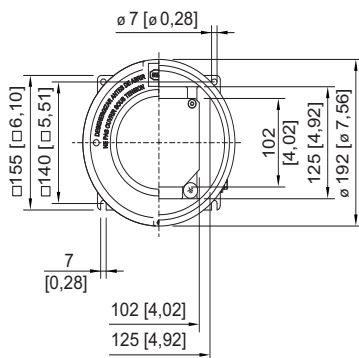
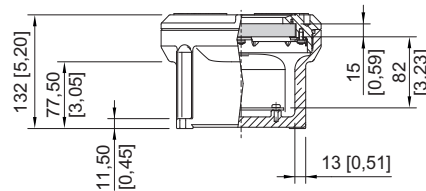
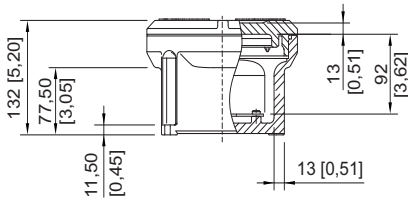


11396E00

11397E00

**Kutia madhësia 1
8265/1-000,
pa dritare kontrolli**

**Kutia madhësia 1
8265/1-001,
me dritare kontrolli**



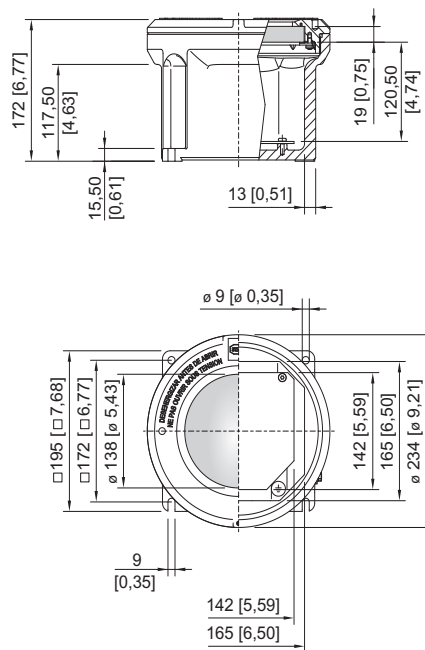
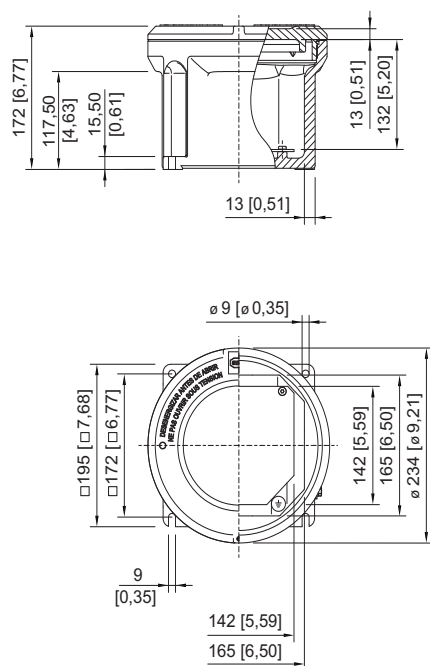
05575E00

05578E00

**Kutia madhësia 2
8265/2-000,
pa dritare kontrolli**

**Kutia madhësia 2
8265/2-001,
me dritare kontrolli**

Vizatimet e dimensioneve (të gjitha dimensionet në mm [inç]) – Rezervohet e drejta e ndryshimeve

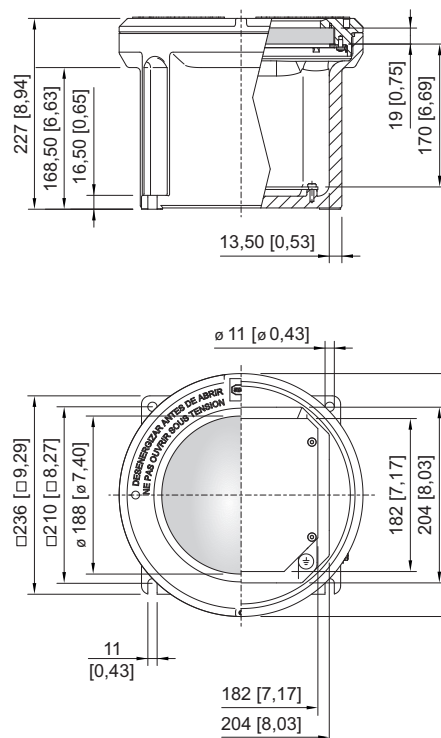
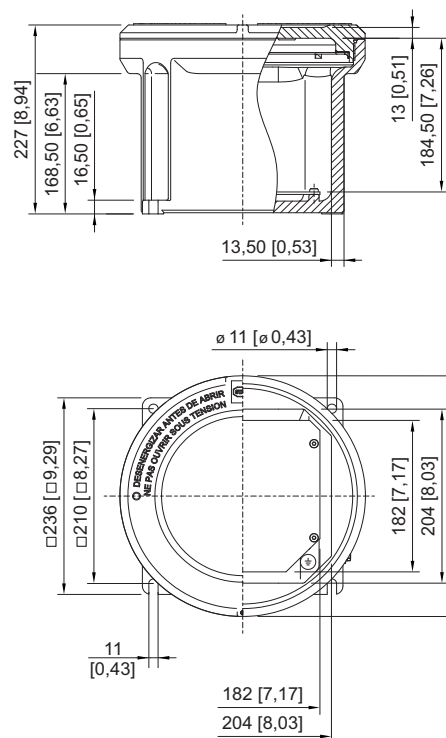


05580E00

05581E00

Kutia madhësia 3
8265/.3-000,
pa dritare kontrolli

Kutia madhësia 3
8265/.3-001,
me dritare kontrolli



05584E00

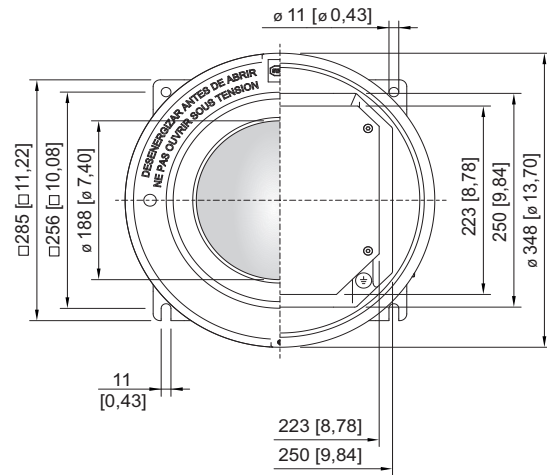
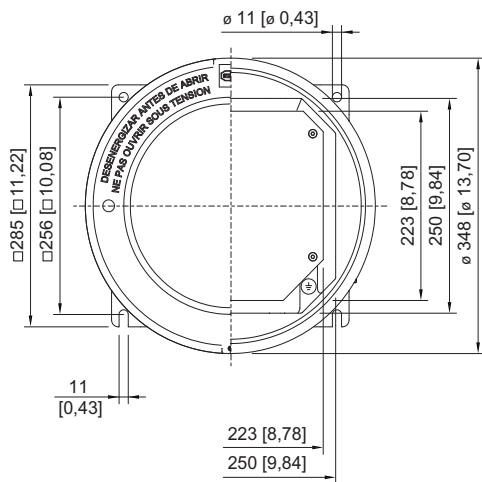
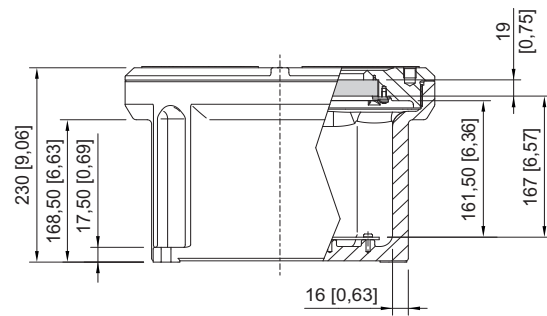
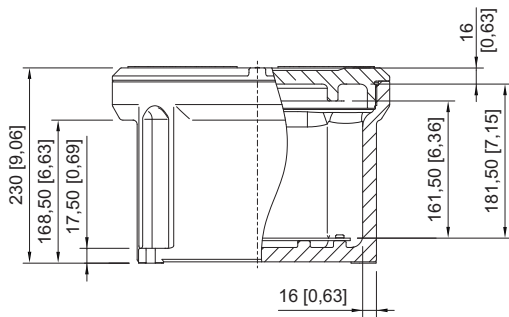
05588E00

Kutia madhësia 4
8265/.4-000,
pa dritare kontrolli

Kutia madhësia 4
8265/.4-001,
me dritare kontrolli

AL

Vizatimet e dimensioneve (të gjitha dimensionet në mm [inç]) – Rezervohet e drejta e ndryshimeve



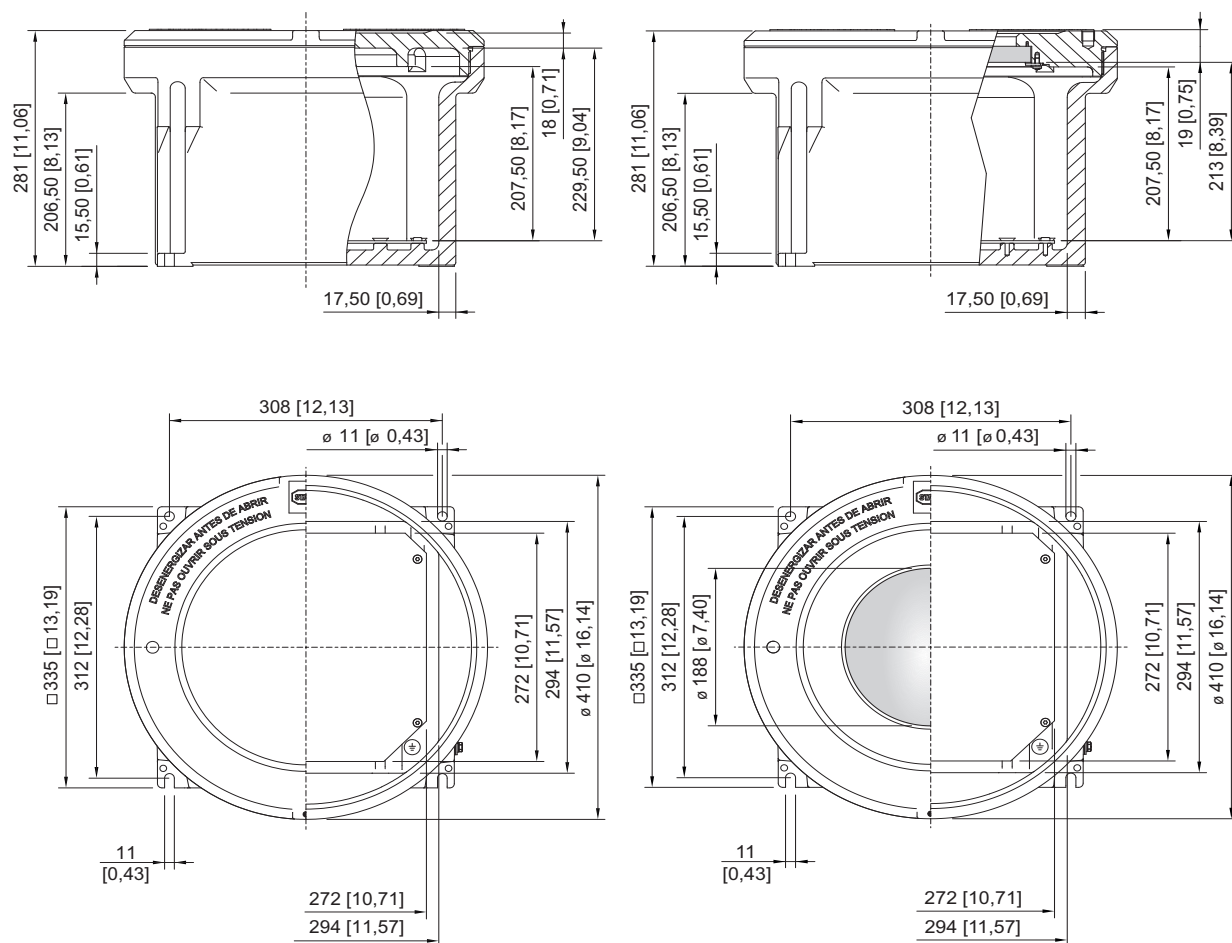
11398E00

11399E00

Kutia madhësia 5
8265/5-000,
pa dritare kontrolli

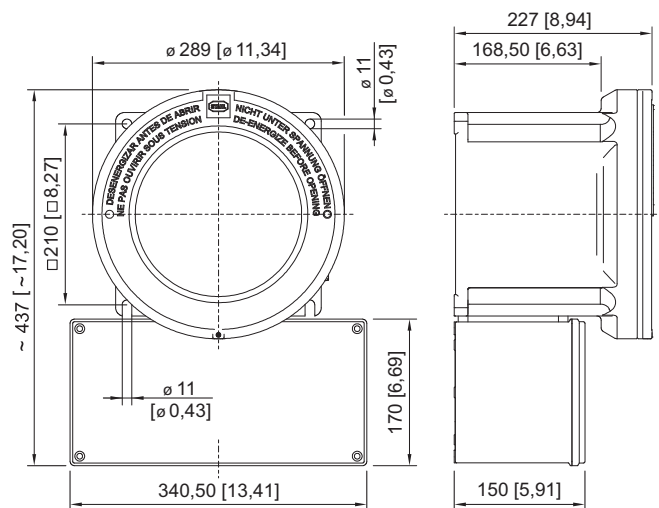
Kutia madhësia 5
8265/5-001,
me dritare kontrolli

Vizatimet e dimensioneve (të gjitha dimensionet në mm [inç]) – Rezervohet e drejta e ndryshimeve





**Kutia madhësia 6
8265/6-000,
pa dritare kontrolli**

**Kutia madhësia 6
8265/6-001,
me dritare kontrolli**




**Kutia madhësia 4
8265/4-000,
me hapësirë lidhëse 8146/S7.**







7.2 Kushtet e instalimit

⚠ PARALAJMËRIM	
Ngarkesë mekanike e palejueshme! ► Mbroni pajisjen nga ngarkesa mekanike.	
	Pajisja është e përshtatshme për përdorim në hapësirë të brendshme dhe të jashtme.
	Në rastin e përdorimit të ekspozuar në kushtet e motit, rekomandohet që pajisja e mbrojtur ndaj shpërthimit të pajiset me çati ose me mur mbrojtës.

Instalimi elektrik i brendshëm


	Përdorni vetëm linja që mund të përdoren për temperaturën përkatëse.
---	--

7.3 Montimi dhe gjendja e përdorimit


⚠ PARALAJMËRIM	
	Instalim i kryer jo saktë! ► Ka rrezik për lëndimet më të rënda. ► Ju lutemi mbani parasysh madhësitë e filetove për hyrjet e linjave në dokumentacionin e pajisjes. ► Linja lidhëse duhet të përkojë me rregulloret e vlefshme dhe të ketë seksionin tërthor të nevojshëm. Diametri duhet të përputhet me specifikimet për kalimin e kabllave. ► Nëpërmjet zgjedhjes së përshtatshme të linjave për përdorim dhe nëpërmjet mënyrës së shtrimit duhet siguruar që të mos tejkalohen temperaturat maksimale të lejuara për përcjellësit. ► Nuk lejohet të kapërcehet temperatura e lejuar e mjedisit në komponentët dhe pajisjet me siguri të brendshme të instaluar. ► Kombinimi i njësisë së kontrollit duhet instaluar vetëm në mjedis të thatë dhe të pastër.
⚠ PARALAJMËRIM	
	Instalimi në zonat me pluhur me rrezik shpërthimi! ► Njësia e kontrollit 8265/5*-*** nuk duhet përdorur në ambiente në të cilat nga proceset e krijimit të lartë të ngarkesave, nga proceset e fërkimit dhe prerjes mekanike, ndodh shpërhapja e elektroneve (p.sh. në mjedisin rrethues të pajisjeve elektrostатike të lyerjes) dhe krijohet pluhur i shtyrë nga ajri.
⚠ PARALAJMËRIM	
	Rritje e temperaturës nga kabloja e lidhjes! ► Kur nga zgjedhja e kabllot së lidhjes krijohet një temperaturë më e lartë se 70°C në hyrjet e linjave, atëherë hyrjet e linjave duhet të jenë të projektuara për temperaturën përkatëse.
	Mbërtheni pajisjen me vida dhe aksesore të përshtatshëm në vrimat e caktuara (shihni vizatimet e dimensioneve).
	Mbani parasysh peshën e kutisë! Nëse nevojitet përdorni mjete të përshtatshme ndihmëse për transportin.
	Gjatë montimit të komponentëve mbani parasysh një sipërfaqe të sheshtë.

AL

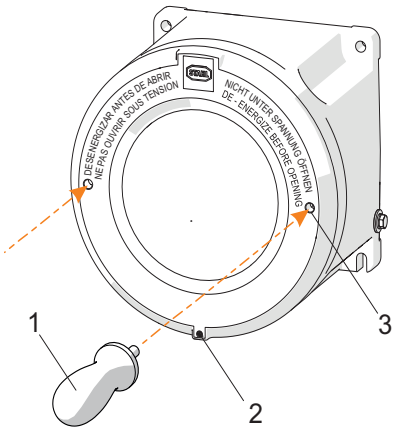
Kuti bosh

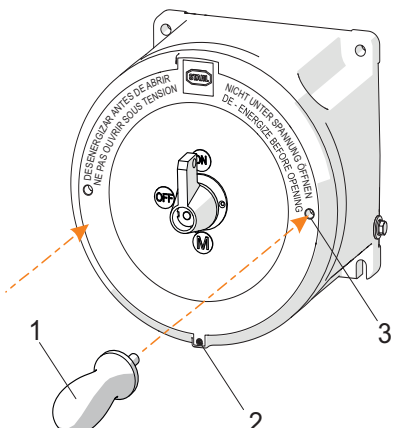
	Pozicioni i përdorimit është sipas dëshirës.
---	--

Njësia e kontrollit

	Për pozicionin e përdorimit shihni dokumentacionin bashkëngjitur.
---	---

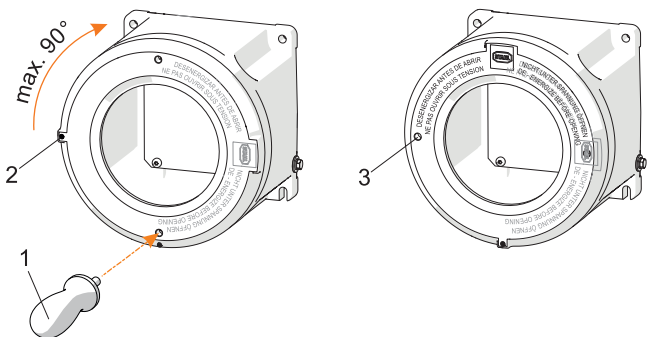
Hapja e kapakut të kutisë

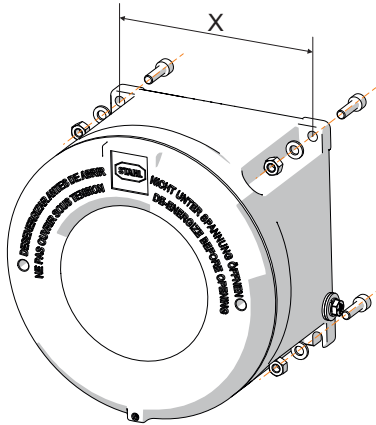
	<ul style="list-style-type: none"> • Hiqni kunjnin me fileto (2). • Fusni çelësin kriket (1) në vrimë (3) dhe zhvidhosni kapakun e kutisë. • Hiqni me kujdes kapakun e kutisë.
---	---

	<ul style="list-style-type: none"> • Për hapjen e kapakut vini dorezën në pozicionin OFF. • Tërhiqni lart dorezën dhe vëreni në pozicionin M. • Hiqni kunjnin me fileto (2). • Fusni çelësin kriket (1) në vrimë (3) dhe zhvidhosni kapakun e kutisë. • Hiqni me kujdes kapakun e kutisë.
--	--

AL

Mbyllja e kapakut të kutisë

	<ul style="list-style-type: none"> • Lyeni fileton me graso Hevolit SKG 140-1. • Vendosni kapakun e kutisë mbi kuti. • Fusni çelësin kriket (1) në vrimën (3) dhe vidhosni në mënyrë të barabartë kapakun e kutisë. • Rrotulloni mbrapsht maksimumi 90° kapakun e kutisë, në mënyrë që logoja të qëndrojë në anën e sipërme të kutisë. • Vidhosni kunjnin me fileto (2).
---	---



05997E00

- Vendosni kutinë "Ex d" mbi dy vida (për distancën "x" shihni vizatimet e dimensioneve).
- Mbërtheni kutinë "Ex d" me dy vida të tjera.
- Shtrëngoni të gjitha vidat.

7.4 Lidhja elektrike

- Mbani parasysh të dhënat në kapitullin "Të dhënat teknike".
- Lidhja e përcjellësit duhet të kryhet me kujdes të veçantë.
- Izolimi i përcjellësit duhet të arrijë deri në pozicionet e terminalit.
- Përcjellësi nuk duhet dëmtuar gjatë zhveshjes (me dhëmbëzim).
- Nëpërmjet zgjedhjes së përshtatshme të linjave të përdorura dhe nëpërmjet mënyrës së shtrimit duhet siguruar që të mos tejkalohe temperaturat e maksimale të lejuara për linjat dhe temperatura maksimale e lejuar e sipërfaqes.

⚠ PARALAJMËRIM

Linja të shtruara jo saktë në hapësirën e lidhjes Ex e!

- ▷ Në rastin e linjave të shtruara në mënyrë jo të saktë nuk garantohe më mbrojtja ndaj shpërthimit!
- ▶ Duhet respektuar rrymat e nevojshme të ajrimit.
- ▶ Shinat mbajtëse ose elementët duhet të jenë të mbërthyer në mënyrë të përshtatshme.

Qarqet elektrike me siguri të brendshme

⚠ PARALAJMËRIM



Rrezik nga shtrimi i gabuar i kabllor dhe linjave!

- ▷ Ka rrezik për lëndimet më të rënda.
- ▶ Duhet përdorur vetëm kabllor dhe linja të izoluara, tensioni i provës i të cilave është minimumi 500 V AC dhe cilësia minimale e të cilave përkon me H05.
- ▶ Diametri i përcjellësit të veçantë nuk duhet të jetë më pak se 0,1 mm.
- ▶ Diametri i telave të veçantë të përcjellësve me fije të imta nuk duhet të jetë më pak se 0,1 mm.

Tensioni i provës së izolimit




Mbani parasysh për sa i përket izolimit dhe ndarjes tek terminalët dhe linjat, që tensioni i provës së izolimit llogaritet nga shuma e tensionit nominal të punës së qarqeve elektrike me siguri të brendshme.

"siguri e brendshme ndaj tokës"


Në rastin "siguri e brendshme ndaj tokës" rezulton një vlerë e tensionit të izolimit të paktën 500 V (në të kundërt, dyfishoni vlerën e tensionit nominal të punës së qarkut me siguri të brendshme).

"siguri e brendshme kundrejt jo siguri e brendshme"

Në rastin "siguri e brendshme kundrejt jo siguri e brendshme" rezulton një vlerë e tensionit të izolimit të paktën 1500 V (në të kundërt, dyfishi i shumës së tensioneve nominale të punës së qarqeve me siguri të brendshme, plus 1000 V).

 PARALAJMËRIM	
	<p>Rrezik nga shtrimi i gabuar i kabllot dhe linjave!</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Rrezik nga qarku i shkurtër. ▶ Linjat dhe kabllot duhet të shtrohen me një distancë prej së paku 8 mm nga linjat dhe kabllot e qarqeve të tjera elektrike me siguri të brendshme. <p>Përfundim: Telat e qarqeve elektrike me siguri të brendshme ose ato të qarqeve elektrike pa siguri të brendshme janë të rrethuar nga një mburojë e tokëzuar.</p>
	<p>Ndërmjet pozicioneve të lidhjes së qarqeve me siguri të brendshme dhe atyre pa siguri të brendshme duhet parashikuar një distancë prej 50 mm ose një damar për një pllakë ndarëse izoluese (≥ 1 mm) ose pllakë ndarëse metalike të tokëzuar ($\geq 0,45$ mm).</p> <p>Ndërmjet pozicioneve të lidhjes së qarqeve elektrike me siguri të brendshme dhe atyre pa siguri të brendshme duhet parashikuar një pllakë ndarëse, e cila arrin deri në $\leq 1,5$ mm në murin e kutisë.</p>

Bloqet e terminaleve në kutinë e hapësirës së lidhjes Ex "e"

	<p>Mbani parasysh certifikatën e testimit të terminaleve.</p> <p>Për çdo pozicion të terminalit duhet vënë vetëm një përcjellës.</p> <p>Urat lidhëse duhen realizuar vetëm me aksesore origjinale Ex.</p> <p>Rivendosni muret e nevojshme për ndarje sipas nevojës.</p> <p>Nëse kërkohet mbrojtje e nevojshme shtesë kundër ndarjes, atëherë përdorni manikotat e skajeve të telave ose kokat e kabllave.</p> <p>Seksioni tërthor i mbrojtjes kundër ndarjes duhet të përputhet me seksionin tërthor të përcjellësit.</p>
---	---

Instalimi elektrik i jashtëm

Futni linjat e lidhjes me tërë izolimin e jashtëm nëpërmjet hyrjeve të kabllot në dhomën e lidhjes.

Për këtë sigurohuni që diametri i kabllot përputhet me seksionin tërthor të terminalit në hyrjen e kabllot.

Shtrengoni dadot gjashtëkëndore të hyrjes së kabllot aq fort sa të sigurohet hermeticiteti i dhomës së lidhjes, si dhe mbrojtja ndaj lirimimit në pikat e lidhjes. Momentet e forcës së shtrengimit i gjeni në manualët e përdorimit të komponentëve.

Shtroji linjat e lidhjes në dhomën e lidhjes në atë mënyrë që:

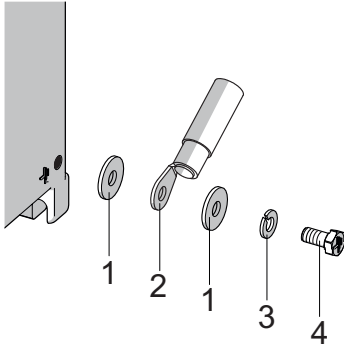
- të mos kalohet rrezja minimale e lejuar e përdorimit për seksionin tërthor përkatës të përcjellësit.
- të shmangen dëmtimet mekanike të izolimit të përcjellësit në pjesët metalike me anë të mprehta ose të lëvizshme.

Terminalet e lidhjes

Mbërtheni vidat e terminaleve të lidhjes me momentin e caktuar të shtrëngimit.

Matja e vidave	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Momenti rrotullues i lidhjes [Nm]	0,8	2,0	3,5	5,0	10,0	17,0

Përcjellësi mbrojtës



05592E00



- Lidhni në çdo rast përcjellësin mbrojtës me një kokë kabloje (2) në kuti. Përpara dhe pas kokës së kabllos përdorni një rondelë (1) dhe siguroni vidën (4) kundër lirimimit me një siguresë vidash (3).
- Përfshini të gjitha pjesët metalike të paveshura që nuk përcjellin tension, pavarësisht nga tensioni i punës, në sistemin e përcjellësit mbrojtës.
- Lidhja e jashtme e përcjellësit mbrojtës është parashikuar për kokë kabloje. Kablo duhet shtruar afër kutisë, në atë mënyrë që të shmanget një zhvidhosje e kabllos.

7.4.1 Realizimi i vrimave shtesë të kalimit

Në rast se nevojiten vrima shtesë, p.sh. për mbërthimin e hyrjeve të linjave, vrimat e ajrimit ose pjesë të tjera në kuti, atëherë duhet mbajtur parasysh sa më poshtë:



- Gjatë përcaktimit të vrimave në distancat e montimit mbani parasysh, që të jetë siguruar një montim pa përplasje.
- Nevoja për vend rezulton nga matja e këndit të vidhosjes së kabllos plus shtesën e nevojshme për veglat e punës, me të cilat do të mbërthehet vidhosja e kabllos.
- Përcaktoni diametrin e vrimës sipas dimensioneve të komponentëve për instalim ose guarnicionit të tyre.
- Matni madhësinë në sipërfaqet e sheshta të anës së brendshme të kutisë, jo në anën e jashtme të saj.
- Vrimat në sipërfaqet e sheshta të anëve të kutisë realizojini me konture të sheshta paralele të brendshme dhe të jashtme.
- Realizoni vrimat shtesë nëpërmjet shpimit, lazerit ose makinës shpuese.
- Në rastin e makinës shpuese mbani parasysh, që sipërfaqet të mbeten të sheshta.
- Mos i dëmtoni buzët që rrotullohen në rondelë.



8 Vënia në punë

 PARALAJMËRIM	
	Kontrolloni pajisjen përpara vënies në shfrytëzim! Për të siguruar një funksionim sipas rregullit, pajisja duhet kontrolluar përpara vënies në shfrytëzim.

Sigurohuni përpara vënies në shfrytëzim, që:

- X të mos jetë dëmtuar asnjë komponent
- X pajisja të jetë e instaluar sipas rregullores
- X të mos gjendet asnjë trup i huaj në pajisje
- X të jenë vidhosur fort të gjitha lidhjet e çmontueshme
- X të respektohen çiftet e përcaktuara të rrotullimit
- X të kryhet lidhja sipas rregullit

 PARALAJMËRIM	
	Rrezik nga hyrjet e palejuara të kablllos! <ul style="list-style-type: none"> ▷ Në rastin e përdorimit të hyrjeve të palejuara të kablllos nuk garantohej më mbrojtja ndaj shpërthimit. ▶ Përdorni vetëm hyrjet e kablllos, që janë të lejuara për llojin e kërkuar të mbrojtjes ndaj ndezjes.

 PARALAJMËRIM	
	Rrezik nga vrimat e hapura ose hyrjet e papërdorura në kutinë e lidhjes Ex e! <ul style="list-style-type: none"> ▷ Nëpërmjet vrimave të hapura ose hyrjeve të papërdorura në kutinë e lidhjes Ex e nuk garantohej më mbrojtja ndaj shpërthimit. ▶ Mbyllni vrimat e hapura me element zbrazës të certifikuar sipas direktivës 94/9/EG (p.sh. lloji 8290) dhe hyrjet e papërdorura të kablllos me tapat e certifikuar sipas direktivës 94/9/EG (p.sh. lloji 8161).

9 Operimi

9.1 Funksioni


Funksioni është i varur nga komponentët e montuar.

10 Mirëmbajtja parandaluese, mirëmbajtja dhe mënjanimi i defekteve

10.1 Mirëmbajtja parandaluese

Punime të rregullta të mirëmbajtjes:

- Merrni mënyrën dhe shkallën e testeve të rregulloreve përkatëse kombëtare (p.sh. IEC/EN 60079-17).
- Matni afatet në atë mënyrë, që mangësitë e krijuara, me të cilat duhet llogaritur, të përcaktohen në kohën e duhur.

PARALAJMËRIM	
	Rrezik nga pjesët e lëvizshme! <ul style="list-style-type: none">▷ Ka rrezik për lëndimet më të rënda.▷ Shkëputni të gjitha lidhjet dhe telat nga furnizimi me energji elektrike.▷ Siguroni lidhjet ndaj shkëputjes së paautorizuar.
⚠ PARALAJMËRIM	
Punimet e instalimit vetëm nëpërmjet personelit të specializuar! <ul style="list-style-type: none">▷ Punimet e instalimit duhet të kryhet vetëm nga personeli i autorizuar dhe i trajnuar në përputhje me këto.▷ Mbani parasysh rregullat e vlefshme kombëtare në vendin e përdorimit.	

10.2 Pastrimi

- X Pastrimi me një leckë, fshesë, fshesë elektrike ose diçka të ngjashme.
- X Gjatë pastrimit të njomë ose të butë me ujë mos përdorni detergjent që fërkon apo gërvisht.
- X Mos përdorni kurrë detergjent agresivë ose tretësirë.



10.3 Udhëzime për riparimin

- Ndërroni pajisjen.

11 Hedhja

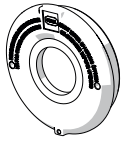
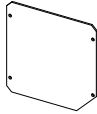
Mbani parasysh rregulloret kombëtare për heqjen e mbeturinave.

12 Aksesorët dhe pjesët e këmbimit

 PARALAJMËRIM	
	<p>Rrezik nga lëndimet e rënda!</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Përdorni vetëm aksesorë origjinalë si dhe pjesë këmbimi origjinale të Fa. R. STAHL Schaltgeräte GmbH. ▶ Përdorimi i pjesëve të tjera të këmbimit apo i aksesorëve të tjerë mund të ruajë mbrojtjen nga shpërthimi.




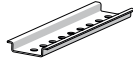
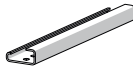
Aksesorët dhe pjesët e këmbimit i gjeni në skedën e të dhënave në faqen tonë të internetit: r-stahl.com.

Aksesorët dhe pjesët e këmbimit


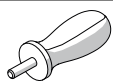
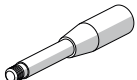
Emërtimi	Paraqitja	Përshkrimi	Lloji, nr.	Pesha kg	
Kapak me dritare	 <small>11400E00</small>	për kutinë: Prerje e dukshme e dritares	Madhësia 1 Ø 62 mm	211037	0,890
		për kutinë: Prerje e dukshme e dritares	Madhësia 2 Ø 100 mm	209698	1,567
		për kutinë: Prerje e dukshme e dritares	Madhësia 3 Ø 138 mm	143452	2,232
		për kutinë: Prerje e dukshme e dritares	Madhësia 4 Ø 188 mm	143453	3,856
		për kutinë: Prerje e dukshme e dritares	Madhësia 5 Ø 188 mm	211041	5,303
		për kutinë: Prerje e dukshme e dritares	Madhësia 6 Ø 188 mm	201886	9,220
Pllaka e montimit	 <small>11401E00</small>	për kutinë madhësia 1		208862	0,120
		për kutinë madhësia 2		143484	0,189
		për kutinë madhësia 3		143485	0,364
		për kutinë madhësia 4		143486	0,744
		për kutinë madhësia 5		143487	1,070
		për kutinë madhësia 6		143488	1,700

AL

Aksesorët dhe pjesët e këmbimit

Emërtimi	Paraqitja	Përshkrimi	Lloji, nr.	Pesha kg
Unaza O	 11402E00	Silikon, për trupin madhësia 1	211270	0,006
		Silikon, për trupin madhësia 2	221717	0,008
		Silikon, për trupin madhësia 3	221718	0,010
		Silikon, për trupin madhësia 4	221719	0,012
		Silikon, për trupin madhësia 5	211271	0,020
		Silikon, për trupin madhësia 6	221720	0,026
Vrimat e ventilimit dhe kullimit	 15776E00	me fileto $\frac{3}{8}$ "	107998	0,026
		me fileto $\frac{1}{2}$ "	107999	0,090
Shina mbajtëse	 14856E00	TS15 L 80 mm për kutinë madhësia 1	212425	0,013
		TS15 L 90 mm, diagonal për kutinë madhësia 1	212338	0,010
		TS15 L 105 mm për kutinë madhësia 2	143497	0,018
		TS15 L 133 mm për kutinë madhësia 3	137902	0,020
		TS15 L 189 mm për kutinë madhësia 4	137908	0,029
		TS15 L 218 mm për kutinë madhësia 5	212427	0,030
	 09671E00	TS15 L 280 mm për kutinë madhësia 6	166448	0,049
		TS35 L 80 mm për kutinë madhësia 1	212424	0,027
		TS35 L 90 mm, diagonal për kutinë madhësia 1	212339	0,025
		TS35 L 105 mm për kutinë madhësia 2	143498	0,037
		TS35 L 133 mm për kutinë madhësia 3	137970	0,040
		TS35 L 189 mm për kutinë madhësia 4	137976	0,060
	 15760E00	TS35 L 218 mm për kutinë madhësia 5	212426	0,033
		TS35 L 280 mm për kutinë madhësia 6	166449	0,100
		G32 L 133 mm për kutinë madhësia 3	137939	0,020
		G32 L 189 mm për kutinë madhësia 4	137945	0,130
		G32 L 218 mm për kutinë madhësia 5	212428	0,135
		G32 L 280 mm për kutinë madhësia 6	166450	0,200

Aksesorët dhe pjesët e këmbimit

Emërtimi	Paraqitja	Përshkrimi	Lloji, nr.	Pesha kg
Kunj me fileto	 05984E00	M5x16-A2 me gjashtëkëndor të brendshëm dhe majë	110216	0,001
Çelësi kriket	 05986E00	për hapjen e kapakut të kutisë për madhësinë 1, 2, 3, 4 Nevojiten 2 çelësa kriket.	142059	0,060
Çelës anglez	 13135E00	për hapjen e kapakut të kutisë për madhësinë 5, 6 Nevojiten 2 çelësa anglezë.	221927	0,214

AL

AL

Konformitätsbescheinigung
Attestation of Conformity
Attestation Écrite de Conformité




R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt:
that the product:
que le produit: **Leergehäuse**
Empty enclosure
Boîtier vide

Typ(en), type(s), type(s): **8265/0**
8265/6

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)	Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU ATEX-Richtlinie 2014/34/EU <i>ATEX Directive</i> 2014/34/UE <i>Directive ATEX</i>	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018 EN 60079-31:2014
Kennzeichnung, marking, marquage:	 II 2 G Ex db eb IIC Gb II 2 D Ex tb IIIC Db NB0158
EU Baumusterprüfbescheinigung: <i>EU Type Examination Certificate:</i> <i>Attestation d'examen UE de type:</i>	PTB 06 ATEX 1023 U (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>	EN 62208:2011
2014/30/EU EMV-Richtlinie 2014/30/EU <i>EMC Directive</i> 2014/30/UE <i>Directive CEM</i>	Nicht zutreffend nach Artikel 2, Absatz (2) d). <i>Not applicable according to article 2, paragraph (2) d).</i> <i>Non applicable selon l'article 2, paragraphe (2) d).</i>
2011/65/EU RoHS-Richtlinie 2011/65/EU <i>RoHS Directive</i> 2011/65/UE <i>Directive RoHS</i>	EN IEC 63000:2018

Spezifische Merkmale und Bedingungen für den Einbau siehe Betriebsanleitung.
Specific characteristics and how to incorporate see operating instructions.
Caractéristiques et conditions spécifiques pour l'installation voir le mode d'emploi.

Waldenburg, 2021-04-05

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.


Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.


Jürgen Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité

Konformitätsbescheinigung
Attestation of Conformity
Attestation Écrite de Conformité



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Steuerung**
that the product: *Control unit*
que le produit: *Coffret de commande*

Typ(en), type(s), type(s): **8265/4**

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU 2014/34/EU 2014/34/UE	ATEX-Richtlinie <i>ATEX Directive</i> <i>Directive ATEX</i>	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN 60079-7:2015 + A1:2018 EN 60079-11:2012
Kennzeichnung, marking, marquage:		II 2(1) G Ex db eb [ia Ga] [ib] IIC Gb NB0158
EU Baumusterprüfbescheinigung: <i>EU Type Examination Certificate:</i> <i>Attestation d'examen UE de type:</i>		PTB 06 ATEX 1076 U (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>		EN 61439-1:2011 EN 61439-2:2011
2014/30/EU 2014/30/EU 2014/30/UE	EMV-Richtlinie <i>EMC Directive</i> <i>Directive CEM</i>	EN 61439-1:2011 EN 61439-2:2011
2011/65/EU 2011/65/EU 2011/65/UE	RoHS-Richtlinie <i>RoHS Directive</i> <i>Directive RoHS</i>	EN 50581:2012

Spezifische Merkmale und Bedingungen für den Einbau siehe Betriebsanleitung.
Specific characteristics and how to incorporate see operating instructions.
Caractéristiques et conditions spécifiques pour l'installation voir le mode d'emploi.

Waldenburg, 2020-03-16

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.

Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.

Jürgen Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité UE



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt:
that the product:
que le produit:

Steuerung
Control unit
Coffret de commande

Typ(en), type(s), type(s): **8265/5**

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)	Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU ATEX-Richtlinie 2014/34/EU <i>ATEX Directive</i> 2014/34/UE <i>Directive ATEX</i>	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN 60079-5:2015 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018 EN 60079-11:2012 EN 60079-18:2015 + A1:2017 + AC:2018 EN 60079-28:2015 EN 60079-31:2014

Kennzeichnung, marking, marquage:

II 2(1) G Ex db eb ia [ia Ga] ib [ib] mb op pr
 qb IIC T6...T4 Gb **CE** 0158
 II 2 D Ex tb IIIC T80 °C, T95 °C Db

EU Baumusterprüfbescheinigung:
EU Type Examination Certificate:
Attestation d'examen UE de type:

PTB 06 ATEX 1077
 (Physikalisch-Technische Bundesanstalt,
 Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)

Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie:
Product standards according to Low Voltage Directive:
Normes des produit pour la Directive Basse Tension:

EN 61439-1:2011
 EN 61439-2:2011

2014/30/EU **EMV-Richtlinie**
 2014/30/EU *EMC Directive*
 2014/30/UE *Directive CEM*

EN 61439-1:2011
 EN 61439-2:2011

2011/65/EU **RoHS-Richtlinie**
 2011/65/EU *RoHS Directive*
 2011/65/UE *Directive RoHS*

EN IEC 63000:2018

Waldenburg, 2021-03-17

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V. 
Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V. 
Jürgen Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité